

Porównanie tłumaczeń Psalmów 96:6

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Dostojeństwo i świetność przed Jego obliczem,* Potęga i piękno w Jego świątyni. ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Majestat i świetność widać tam, gdzie On przebywa, Potęga i piękno zdobią Jego świątynię.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Cześć i majestat przed jego obliczem, moc i piękno w jego świątyni.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Zacność i ochędóstwo przed obliczem jego, moc i piękność w świątynicy jego.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Wyznawanie i piękność przed oblicznością jego, świętość i wielmożność w świątobliwości jego.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Przed Nim kroczą majestat i piękno, potęga i chwała w Jego przybytku.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Majestat i blask przed obliczem jego, Moc i wspaniałość w świątyni jego.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Blask i majestat przed Jego obliczem, potęga i dostojeństwo w Jego świątyni.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Majestat i piękno przed Jego obliczem, potęga i wspaniałość w Jego świątyni.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Majestat i dostojność przed obliczem Jego, potęga i wspaniałość w Jego świętym Przybytku.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Небеса сповістили його праведність, і всі народи побачили його славу.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Przed Jego obliczem chwała i urok; w Jego świątyni potęga i wspaniałość.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Przed nim dostojeństwo i wspaniałość; w jego sanktuarium – siła i piękno.

¹⁾ <x>230 89:15</x>